



Le Journal

du Plateau

www.residentsduplateau.com

Édition de novembre 2011

UNE FÊTE MAGIQUE !

C'est sous un signe multiculturel que se tiendra la fête de Noël organisée par l'ARP cette année. L'accent est mis sur la participation des jeunes de 3 à 12 ans.

Cette fête se tiendra dimanche, 4 décembre de 13h à 16h au gymnase double de l'école du Plateau. La salle du centre communautaire servira de vestiaire afin de permettre à tous de circuler et de bouger dans le gymnase avec ses souliers d'intérieur.

Le groupe BUBLEBEAT initiera les participants aux percussions avec ses djembés en début d'après-midi. Vers 14h, Gina Adams animera un ZUMBATONIC qui fera bouger parents et enfants dans un cardio-latino. Suivra Patrice Meunier qui présentera son spectacle de magie de 45 minutes pour souligner avec rire et mystères la saison des fêtes. Ce magicien d'expérience de Montréal met en valeur de la magie ultra visuelle et des numéros impliquant la participation comique de volontaires. Certains reconnaîtront ce personnage qui était présent lors de l'épluchette de septembre.

Bien sûr, la fête se terminera par l'arrivée du Père Noël, apportez vos appareils photos pour saisir ces moments magiques dans les yeux de vos tout-petits.

Tout au long de l'après-midi, deux maquilleuses

Dimanche, le 4 décembre 2011
Centre communautaire du Plateau
145 rue de l'Atmosphère
De 13h00 à 16h00

offriront gratuitement aux intéressés des maquillages de fantaisie.

Nous vous demandons d'apporter une contribution volontaire comme droit d'entrée, une denrée non périssable, un jouet encore utilisable ou un montant d'argent de votre choix, qui seront remis à la GUIGNOLÉE à la fin de la journée.

Nous remercions nos bénévoles ainsi que nos partenaires soit la Ville de Gatineau, nos conseillers Maxime Tremblay et Alain Riel, la Sporthèque, etc.

Venez faire votre tour, dimanche 4 décembre à l'école du Plateau et n'oubliez pas vos souliers, afin de vivre une fête de quartier pour fraterniser, bouger, s'amuser et entraider.

Lili Lemieux
Bénévole responsable
lililemieux@hotmail.com

MOT DU PRÉSIDENT



Francis Mercier
Président de l'ARP

Chers résidents et résidentes du Plateau,

Depuis un certain temps, les membres du conseil d'administration de l'ARP se penchent sur la question préoccupante des coûts de production du journal du

Plateau. En effet, celui-ci s'avère beaucoup plus couteux que les moyens dont nous disposons pour le financer. Encore une fois, nous avons discuté des moyens possibles pour en réduire le coût et, celui-ci étant directement relié au nombre de pages imprimées, nous avons donc naturellement pensé à le compresser.

Ceci inclut l'idée de faire migrer la publicité du journal vers notre site web afin d'économiser quelques pages. En effet, notre site web a été revitalisé de façon remarquable depuis le printemps dernier et est maintenant visité régulièrement par environ 180 nouveaux visiteurs par semaine ce qui en fait une très bonne plateforme de publicité. Malgré cela, nous avons même évoqué la possibilité d'arrêter de publier le journal. Toutefois, dans la dernière parution de celui-ci, je vous ai écrit un message dont le but était de solliciter votre aide afin de vous demander de joindre vos efforts aux nôtres et venir prendre part à l'organisation d'évène-

ments et le suivi des dossiers de l'ARP. Suite à cet appel, en plus de quelques commentaires très encourageants de la part de gens qui ont désiré nous faire connaître leur appréciation, votre réponse fut tellement positive que force est de constater que le journal a un impact indéniable sur la communication entre l'ARP et les résidents du Plateau.

Si la question des moyens pour en contrôler les coûts persiste, celle de la possible disparition du journal est à toutes fins pratiques réglée!

Merci à vous tous et vous toutes pour cette réponse si claire et nette. Ceci dit, notre invitation à venir nous joindre tient toujours!

Au plaisir!

F. Mercier

Dans ce numéro :

Fête de Noël	1
Mot du Président	2
Maxime Tremblay	4
Alain Riel	5
Centre Ados du Plateau	6
Centre Ados du Plateau	7
Épluchette de blé d'inde	8
Bulletin du Commissaire	10
Foire artisanale	12

clinique dentaire
D^{re} Bernadette Turcotte
Chirurgienne dentaire, Orthodontiste
Dentiste aviaire parodontiste
260, boul. St-Raymond, local 202
secteur de Hall Gatineau (Québec) J9A 3G7
☎ 819 595-3444
☎ 819 595-5009

PLATEAU DE LA CAPITALE
Détente Santé du Plateau
(819) 595-8540
Massothérapie
Forfaits
Massage aux pierres chaudes
www.detesantesduplateau.com
75, rue des Conflines
Gatineau, QC J9A 5V4
Membre de la FJM

NADIA HOBBS
PHARMACIENNE
92, boulevard St-Raymond, suite 201
Gatineau (Québec) J8Y 1S7
Téléphone : 819.771.8200
Télécopieur: 819.771.8833
hobbs@infopharm.com
Membre officiel du réseau
CLINIQUE Santé
www.clinique-sante.com

Financière Sun Life
Services financiers
François Breton inc.[†]
14, rue des Noyers
Gatineau, (Québec) J9A 2W8
Tél. : 819 777-1515
1 888 770-1515 sans frais
Télé. : 819 777-2585
francois.breton@sunlife.com
www.sunlife.ca/francais
Conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives et planificateur financier
†Distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc., sa filiale

Le Journal du Plateau

Le Journal du Plateau, organe officiel de l'ARP, est publié quatre fois l'an et est tiré à 5300 copies. Le travail est fait entièrement par des bénévoles. Les opinions exprimées dans le journal sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles de la rédaction. La rédaction se réserve le droit de refuser, d'abrégier, d'amender et de formater le contenu.

Édition et mise en page: Abdou Ait Hammou
Publicité: Loubna Jeddi

Courriel: arp2000@gmail.com
Site web: www.residentsduplateau.com

Prochaines parutions du Journal du Plateau pour la période 2011/2012

Publication	Date de tombée
Mi-mars 2012	Fin février 2012
Mi-mai 2012	Début mai 2012
Septembre 2012	Début août 2011

LES CONSEILLERS NOUS PARLENT



Élargissement du chemin Pink entre des Grives et Gravité :

Le BAPE a déposé son rapport en août dernier. Voici sa position : « la commission d'enquête est d'avis que le projet d'élargissement du chemin Pink à quatre voies serait justifié entre la rue de la Gravité et le chemin Vanier compte tenu du volume de circulation en période de pointe généré par les secteurs résidentiels. » En 2008, le débit journalier moyen la rue de la Gravité et le boulevard des Grives étaient de 17 317 véhicules et qu'il augmenterait à 21 000 d'ici 2031. Se segment serait à son maximum dès 2012.

Également, le rapport propose une série de mesures : pour la compensation des milieux humides, des boisés, pour le bruit, l'éclairage, etc. En plus d'une piste multifonctions, le BAPE recommande également une bande cyclable de chaque côté de la route.

Il est urgent, selon-moi d'urbaniser et de sécuriser se tronçon (en particulier la traverse pour piétons de la Gravité et la passerelle pour se rendre au Carrefour des Brises. Je suis en accord avec l'avis suivant du BAPE : « en vue d'assurer une insertion harmonieuse du projet dans le milieu urbain, le plan d'aménagement paysager devrait être élaboré en concertation avec les résidents demeurant aux alentours du chemin Pink.

À suivre...

Des lumières seront installées au printemps 2012. De plus, une bande cyclable de chaque côté du boulevard du Plateau à partir des Grives vers l'ouest sont maintenant présentes.

Cette année, il y a eu des relevés de vitesse sur les rues de la Sapinière (entre Comète et Atmosphère) et de la Gravité (entre Pink et Galaxie), mais qui ne se sont pas qualifiées pour des mesures d'atténuation de la vitesse. Par contre, sur des Grives (près de Arc-en-Ciel) et sur du Plateau (près de l'Automne), on y dénote une problématique concernant la vitesse, mais étant des voies d'urgence, on y recommande une surveillance policière, en plus de bandes cyclables qui a comme impact de rétrécir le boulevard et diminuer la vitesse.

Je vous invite à consulter mon site internet, il est mis à jour à chaque mois et de devenir membre du District Plateau Manoir des Trembles sur Facebook.

Maxime Tremblay

Conseiller municipal, district Plateau Manoir-des-Trembles
www.maximetremblay.ca
[facebook.com/maxime123a](https://www.facebook.com/maxime123a)

LES CONSEILLERS NOUS PARLENT



M. Alain Riel
district de Deschênes

Ouverture de l'intersection des boulevard des Grives et des Allumettières

La Ville de Gatineau a procédé à l'ouverture de l'intersection des boulevards des Grives et des Allumettières. L'intersection est donc maintenant ouverte à la circulation.

La Ville de Gatineau est fière des investissements faits dans ce projet qui permettra d'améliorer la circulation automobile dans les rues du quartier et du secteur du Plateau, en plus d'y faciliter l'accès. Je remercie les différents partenaires de ce projet de 8,7 millions de dollars, dont les commerçants du secteur qui financent un peu plus de la moitié des travaux par l'entremise d'une taxe d'amélioration locale. La passerelle qui y sera accessible sous peu renforcera la sécurité des piétons et des cyclistes dans le secteur en plus de permettre d'utiliser des modes de transport alternatifs.

Rencontre citoyenne du 26 octobre portant sur les projets de quartier

Je tiens à vous remercier de votre participation lors de la soirée de réflexion tenue le 26 octobre dernier. Votre présence et votre intérêt ont contribué à faire de cette soirée de réflexion, un succès. Cet exercice démocratique vous a permis de

vous faire entendre sur le type de projets que vous aimeriez voir se développer dans notre district et m'a permis, de connaître les priorités des résidents que je représente fièrement à la Ville de Gatineau. Si vous avez apprécié la formule de la soirée, je vous invite à en faire part à votre entourage afin que le plus grand nombre se fasse entendre lors de la prochaine réunion citoyenne dans le district. Si ce n'est pas déjà fait, je vous invite à me faire part de vos suggestions de projets. Vous pouvez le faire par courriel à l'adresse : riel.alain@gatineau.ca.

Compostage

Je suis particulièrement fier de pouvoir annoncer que les Gatinois ont ramassé 15 800 tonnes métriques de matières compostables depuis le 1^{er} janvier 2011, dépassant ainsi l'objectif de 15 500 tonnes que nous nous étions fixé pour toute l'année. À ce rythme-là, nous devrions atteindre les 20 000 tonnes d'ici la fin de 2011. Félicitations aux citoyens pour cet effort collectif!

Alain Riel, Conseiller municipal
District de Deschênes
riel.alain@gatineau.ca

CENTRE ADOS DU PLATEAU

Tous les vendredis et les samedis de 18h à 22h



Le Centre Ados du Plateau (CAP) est un endroit positif pour les jeunes âgés entre 12 à 17 ans. Au CAP, les adolescents ont la chance d'être écoutés et de donner leur opinion afin de s'impliquer dans les activités de leur centre.

Deux animateurs dynamiques et motivés sont sur place en tout temps pour animer les jeunes dans leurs projets et activités.

L'hiver arrive, c'est bientôt les vacances des fêtes et plusieurs activités sont prévues au CAP. Nous désirons mettre de l'avant des activités qui vous feront « tripper », ados du Plateau.

Venez donc nous rencontrer pour que nous puissions organiser ensemble des activités culinaires, sportives ou bien récréatives!

Faites-nous découvrir vos goûts musicaux ou venez simplement profiter de l'ambiance

du centre en profitant de notre radio tout en jouant une partie de ping-pong ou de baby-foot! Venez également prendre plaisir à jouer avec notre console Wii et notre

Écrivez-nous à :

adosduplateau@gmail.com

Pour connaître nos activités:

www.residentsduplateau.com/

Facebook : Centre Ados du Plateau



Dre. Denise Ouellet
psychologue

thérapie individuelle
thérapie de couple

oued@videotron.ca
819-230-3565

Centre de santé du Plateau
195 de l'Atmosphère bur. 206
Gatineau Québec J9A 0A3

CENTRE ADOS DU PLATEAU

PROGRAMMATION

NOVEMBRE 2011 À FÉVRIER 2012

Novembre		
V-18	Soirée film et popcorn	19h30 à 22h00
S-26	Concours de danse sur la Wii : Just Dance III	19h30 à 22h00
Décembre		
V-2	On cuisine!	18h30 à 20h00
S-10	Activité de fin d'année J	À déterminer
S-17	Soirée du temps des fêtes	18h00 à 22h00
Fermé les 23, 24, 30 et 31 décembre		
Janvier		
V-6	On cuisine !	19h00 à 20h00
V-20	Hockey extérieur	18h30 à 21h00
Février		
V-10	Boum de la St-Valentin ! ♥	19h00 à 22h00
V-24	Soirée jeux de société	18h00 à 22h00



Robert Grenier, COI
Agent immobilier affilié

819.661.3775

RE/MAX
REALTY SERVICES (1996) INC.
Courtier immobilier agréé
Service indépendant et autonome
de Sherbrooke Québec

robert.remax@hotmail.com



EVENEMENT : ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

L'évènement ``épluchette de blé d'Inde`` organisé en ce mois de septembre, a drainé beaucoup de visiteurs. La journée ensoleillée et radieuse a sans doute favorisé le choix des familles à venir se divertir au parc du plateau.

Les différentes activités d'animation et de détente étaient de nature à satisfaire les attentes de divers publics. Les enfants furent les mieux servis en loisirs. Les structures gonflables ont attiré d'incessants flux de filles et garçons désireux d'apprécier les fortes sensations que leur procurent ces jeux. Sur une autre aire, Patrice Meunier, le magicien convié à la fête, a su capter l'attention des jeunes et des adultes. Les tours de magie que nous devons à des doigts particulièrement agiles ont exercé la fascination et la perplexité recherchée. Maître, soyez des nôtres au prochain évènement pour nous émerveiller. Autre pôle d'intérêt, le kiosque musical animé par le sympathique groupe Mixed-nuts. Alternant des chansons en français et en anglais avec de parfaits arrangements musicaux, les artistes ont su réjouir le public mélomane attentif. Plus loin, on observe une grande agitation autour d'un stand. C'est celui de la banque Laurentienne. Dès l'ouverture de l'évènement ce stand a travaillé sans relâche, à préparer de succulents blés d'inde et de délicieux hots dog.

C'est à RONA L'Entrepôt que nous devons

l'aménagement réussi. Cette enseigne s'est chargée de la fourniture de tentes appropriées (esthétiques, légères, et faciles à installer). Associé à sa contribution financière cet établissement trouve ici toute notre gratitude.

La ville de Gatineau fait partie de nos soutiens traditionnels, par son assistance multiforme. Nous réitérons notre reconnaissance à monsieur Maxime Tremblay et aux fonctionnaires qui collaborent dans l'ombre à la réussite de notre mission.

La discrète (mais efficace) participation de Environnement Action avec son slogan de ``zéro déchet`` est à souligner. Grâce aux efforts de tous, 150 kg de matières ont été compostées, 30 kg recyclés et 2 kg jetés pour un taux de récupération de 99%. Bravo pour cet évènement éco-responsable

Loblaws est l'un des commanditaires de l'évènement. Sa contribution nous a permis d'acheter une partie de l'épicerie. Madame Marise Gaudreault, députée provinciale, a fait acte d'encouragement à l'activité en y apportant une contribution financière. Merci d'être à l'écoute de la population que vous représentez. Un grand mérite revient à deux membres de l'ARP, monsieur Sébastien Pelletier et madame Lili Lemieux, en l'occurrence, qui ont déployé tant d'efforts, et consacré tant de leur temps pour la préparation et la tenue de cet évènement.

Cherif OULD HAMOU

Agence Le Plateau
819-682-2660



Céline Legault Julie Fillon

Ouverture de notre
nouvelle agence
en **décembre 2011**
147, boul. d'Europe, bureau 2, Gatineau

Habitation Automobile Vie Placements Collective Entreprise Agricole Voyage



junic.ca 819 595.5962

JUNIC

CONDOS, UNIFAMILIALES,
MAISONS DE VILLE ET SEMI-DÉTACHÉS
DISPONIBLES AVEC OCCUPATION RAPIDE.

POUR UN TEMPS LIMITÉ,
recevez un chèque
de **20 000 \$***
sur les produits Junic sélectionnés.

* Durée et quantité limitées. Certaines conditions s'appliquent.
Concept d'artiste, certains objets peuvent varier.
Voir l'organisateur des ventes pour détails.
RSC # 1146-5100-00

CENTRE DE PRÉSENTATION
8, boul. du Plateau, Gatineau (Québec) J1A 3K7

LE BULLETIN DU COMMISSAIRE



Dominique Kenney
Circonscription Du Plateau

Période d'admission

La période d'admission d'inscription au préscolaire devrait avoir lieu vers la fin du mois de janvier. N'oubliez pas que pour inscrire votre enfant, vous devrez avoir en votre possession l'original ou une

couleurs de l'école, l'environnement et la communauté. La première orientation a pour objectifs de maintenir le taux de réussite en lecture, en écriture, en mathématique et en sciences, de maintenir et de rentabiliser les mesures d'aide et les approches en différenciation pédagogique ainsi que d'expérimenter des pratiques pédagogiques diversifiées et reconnues permettant de développer des connaissances et des compétences dans les diverses disciplines. La deuxième orientation propose des activités d'arts de toutes sortes, de susciter et entretenir l'intérêt des élèves dans le domaine des sciences et de la technologie, de poursuivre l'appropriation des diverses technologies informatiques et de maintenir de saines habitudes de vie par la pratique régulière de sports individuels et d'équipe tout en conscientisant les élèves à une saine alimentation communautaires, à favoriser la participation des parents aux activités de l'école, de participer en respectant le code de vie et à stimuler le développement de comportements écologiques et responsables. On peut résumer ces orientations par quatre grands thèmes: les arts, les sports, les sciences et l'environnement et, fina-

copie certifiée du certificat de naissance grand format (www.etatcivil.gouv.qc.ca) ainsi qu'une preuve de résidence acceptable (sont les services publics, actes notariés ou toutes autres pièces autorisées par la direction de l'école selon le milieu). Je vous invite à consulter régulièrement le site web de la CSPO ainsi que les journaux d'ici la fin du mois de décembre pour plus de détails. Pour toute information sur quel établissement scolaire votre enfant devrait fréquenter la prochaine année scolaire, je vous invite à consulter le site web de la CSPO (www.cspo.qc.ca).

Projet éducatif à l'école des Deux-Ruisseaux

Le 14 octobre, l'école des Deux-Ruisseaux a lancé son projet éducatif sur le thème «L'école des Deux-Ruisseaux, moi, j'en suis fier! ». Ce projet éducatif repose sur trois grandes orientations: la pédagogie, les

Le projet éducatif de l'école des Deux-Ruisseaux s'échelonne sur une période de cinq ans, soit de 2011 à 2016 et les élèves seront appelés à vivre au rythme des valeurs de l'école, à développer leurs compétences, à persévérer, à exprimer leur personnalité et à développer leur engagement dans la communauté.

Toutes nos félicitations à l'équipe école et souhaitons que les enfants qui fréquentent et fréquenteront cet établissement de vivre pleinement ce projet et ce, pour les cinq prochaines années.

Afin de clore cet événement, les élèves ont été invités à se rendre dans la cour d'école où la toute première structure de jeux a été installée. L'aire a été réalisée grâce aux diverses campagnes de financement initiées par le personnel, les élèves et les parents ainsi qu'une contribution du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre de l'aménagement des cours d'école.

Merci à toutes les personnes qui ont contribué, de près ou de loin, à l'aménagement de cette toute première structure qui à mon sens, est

qualifiée de réussie puisque les enfants s'y amusent 7 jours sur 7 et félicitations au personnel de l'école des Deux-Ruisseaux, que votre projet éducatif puisse connaître autant de succès que lors de son lancement.

En terminant, je vous invite à me faire part de vos commentaires et questions et il me fera un grand plaisir de vous répondre. Je vous remercie pour votre confiance et sur ce, vous souhaite un agréable temps des fêtes.

Dominique Kenney

Commissaire circonscription 08 - du Plateau

kenneydo@cspo.qc.ca



DOMAINE DES TREMBLES résidence pour retraités

250, BOUL. ST-RAYMOND
GATINEAU (QC) (SECTEUR HULL)



FOIRE ARTISANALE
LES 25, 26 ET 27
NOVEMBRE 2011
10h à 15h

Avec une vingtaine d'artistes et d'artisan(e)s de la région et autant de kiosques, le Domaine des Trembles a le plaisir d'accueillir les visiteurs pour une deuxième édition. Les artistes et artisan(e)s sauront vous offrir toute une gamme de produits artisanaux allant de cartes artistiques, au savon artisanal, à des aquarelles et des bijoux en argent, en passant par des accessoires mode, des foulards, des chandeliers décoratifs et du chocolat pour n'en nommer que quelques-uns.

Cette année, la somme recueillie pour la location des tables sera remise à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS (MAISON FLEUR-ANGE). Cette participation contribuera au financement de divers services d'intervention auprès des personnes atteintes.

Les artistes et artisan(e)s de talent seront heureux de vous accueillir en grand nombre.
N'OUBLIEZ PAS DE NOTER LES DATES SUR VOTRE CALENDRIER.

Pour obtenir de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec l'organisatrice, Françoise Dompierre en composant 819 777-2540.